

LOI DE LA TAXE SUR LES ÉMISSIONS PROVENANT DU CHARBON
LOI DE LA TAXE SUR LES VENTES AU DÉTAIL
DÉCLARATION DE TAXE SUR LE CHARBON

Every person who purchases coal for use in Manitoba in a calendar year after December 31, 2011 must report their purchases on this return. This return along with the copies of all coal purchase invoices and the taxes payable must be filed and paid by March 1st of the following calendar year.

Toute personne qui, au cours d'une année civile, achète du charbon après le 31 décembre 2011 en vue de son utilisation au Manitoba doit déclarer leurs achats sur cette déclaration et la déposer avec toutes copies de factures d'achat de charbon et le paiement des taxes par le 1^{er} mars de l'année civile suivante.

NAME / DÉNOMINATION	CALENDAR YEAR / ANNÉE CIVILE
MAILING ADDRESS / ADRESSE POSTALE	POSTAL CODE / CODE POSTAL
	TELEPHONE NO. / N ° DE TÉLÉPHONE

CALCULATION OF THE EMISSIONS TAX ON COAL PAYABLE (TO THE NEAREST 1/10 OF A TONNE) /
CALCUL DE LA TAXE EXIGIBLE SUR LES ÉMISSIONS PROVENANT DU CHARBON (ARRONDI AU DIXIÈME DE TONNE)

BITUMINOUS COAL / CHARBON BITUMINEUX	<input type="text"/>	x	<input type="text" value="\$22.57 / 22,57 \$"/>	=	<input type="text" value="\$"/>
	TONNES / TONNES		TAX RATE / TAUX DE TAXE		BOX "A" / CASE « A »
SUB-BITUMINOUS COAL / CHARBON SUBBITUMINEUX	<input type="text"/>	x	<input type="text" value="\$17.37 / 17,37 \$"/>	=	<input type="text" value="\$"/>
	TONNES / TONNES		TAX RATE / TAUX DE TAXE		BOX "B" / CASE « B »
LIGNITE / LIGNITE	<input type="text"/>	x	<input type="text" value="\$14.27 / 14,27 \$"/>	=	<input type="text" value="\$"/>
	TONNES / TONNES		TAX RATE / TAUX DE TAXE		BOX "C" / CASE « C »
ANTHRACITE AND OTHER COAL / AUTRE CATÉGORIE DE CHARBON, Y COMPRIS L'ANTHRACITE	<input type="text"/>	x	<input type="text" value="\$23.97 / 23,97 \$"/>	=	<input type="text" value="\$"/>
	TONNES / TONNES		TAX RATE / TAUX DE TAXE		BOX "D" / CASE « D »
EMISSIONS TAX ON COAL PAYABLE (TOTAL OF BOXES "A" TO "D" ABOVE) TAXE EXIGIBLE SUR LES ÉMISSIONS PROVENANT DU CHARBON (TOTAL DES CASES « A » À « D » CI-DESSUS)					<input type="text" value="\$"/>
					BOX "E" / CASE « E »

No emissions tax on coal is payable if less than 1 tonne of coal is purchased during a calendar year. / Aucune taxe n'est exigible sur les émissions provenant du charbon si moins qu'une tonne de charbon est achetée pendant une année civile.

**CALCULATION OF THE RETAIL SALES TAX PAYABLE /
CALCUL DE LA TAXE SUR LES VENTES AU DÉTAIL EXIGIBLE**

<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">TOTAL AMOUNT PAYABLE FOR COAL PURCHASED DURING THE CALENDAR YEAR (INCLUDING DELIVERY BUT EXCLUDING GST AND RETAIL SALES TAX) / MONTANT TOTAL EXIGIBLE POUR LE CHARBON ACHETER PENDANT L'ANNÉE CIVILE (INCLUANT LA LIVRAISON MAIS PAS LA TPS ET LA TAXE SUR LES VENTES AU DÉTAIL)</p>	+	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">EMISSIONS TAX ON COAL PAYABLE (BOX "E" ABOVE) / LA TAXE EXIGIBLE SUR LES ÉMISSIONS PROVENANT DU CHARBON (CASE « E » CI-DESSUS)</p>)	X 7% X 7%	=	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">TOTAL RETAIL SALES TAX / TOTAL DE TAXE SUR LES VENTES AU DÉTAIL</p>
						<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">RETAIL SALES TAX PREVIOUSLY PAID / TAXE SUR LES VENTES AU DÉTAIL DÉJÀ PAYER</p>
						<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">RETAIL SALES TAX PAYABLE / TAXE SUR LES VENTES AU DÉTAIL EXIGIBLE BOX "F" / CASE « F »</p>

**TOTAL TAX PAYABLE /
TOTAL DE TAXE EXIGIBLE**

<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">EMISSIONS TAX ON COAL PAYABLE (BOX "E" ABOVE) / TAXE EXIGIBLE SUR LES ÉMISSIONS PROVENANT DU CHARBON (CASE « E » CI-DESSUS)</p>	+	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">RETAIL SALES TAX PAYABLE (BOX "F" ABOVE) / TAXE SUR LES VENTES AU DÉTAIL EXIGIBLE (CASE « F » CI-DESSUS)</p>	=	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <p style="font-size: 8px; margin: 0;">TOTAL TAX PAYABLE / TOTAL DE TAXE EXIGIBLE</p>
---	---	--	---	--

PAYMENT / PAIEMENT

Payments made by cheque or money order are payable to the Minister of Finance (Manitoba) and are mailed to the address listed below: / Les paiements par chèque ou mandat doivent être faits à l'ordre du ministre des finances du Manitoba et expédiés par la poste à l'adresse ci-dessous :

MANITOBA FINANCE, TAXATION DIVISION
101 - 401 YORK AVE.
WINNIPEG, MB R3C 0P8

FINANCES MANITOBA, DIVISION DES TAXES
401, AVENUE YORK, BUREAU 101
WINNIPEG (MANITOBA) R3C 0P8

A person who failed to remit any taxes payable by the required date is liable to a penalty of 10% of the unpaid tax at that date. Interest is charged on all outstanding debts. / Une personne qui omettent de verser les taxes à la date prescrite, au plus tard, sont passibles d'une pénalité de 10% de la taxe impayé à cette date. Un intérêt est appliqué sur toute créance impayée.

CERTIFICATION / ATTESTATION

To the best of my knowledge and belief, the statements on this return are certified to be correct. / Je déclare qu'à ma connaissance, les renseignements indiqués dans la présente sont exacts.

_____ Signature / Signature	_____ Date / Date
--------------------------------	----------------------